Excuse.

(Entschuldigung.)

(Erik Meyer-Helmund.)

ERIK MEYER-HELMUND.

Allegro.

VOICE.

PIANO.

p

That with my
Du sagst, ich

song I the neigh-bors have waked, Of this you me are ac-
hät-te die Nach-barn ge-weckt mit mei-nem nächt-li-chen

cus-ing; But I sang quite low, and pia-nis-si-mo
Sin-gen, ich sang doch ganz leis', und pia-ni-si-mo

I my man-do-lin strings was us-ing.
lies die Man-do-lin ich er-klin-gen!

But why then did the garden door Stay locked for even a second? Long songs I ne'er had intended On hugs and kisses I'd reckoned. You're

Warum ist denn die Gartenthür so lang' verschlossen geblieben? Ich wollt' ja gar nicht viel singen, nur lieben, küssen und lieben! Du

pp *f*

Ped.

angry and you can not forgive, That I ne'er your
grollst und machst ein böses Gesicht, weil ich Dir was

p *cresc.*

coyness heeded, I wanted to kiss you
vorgesungen; ich wollte Dich küssen,

rit. molto.

and at last You'll admit I succeeded.
und zuletzt ist es mir auch gelungen!

rit. molto.

But why to stop my singing
Warum verschlosst Du mir denn

pp *pp*

then, Did you not dear - est sweet heart, I pray, Close
nicht, Du hol - des, herz - al - ler - lieb - stes Kind, da -

up my mouth by giv - ing a kiss? *accel.* It was the
mit ich nicht nur sin - ge den Mund mit ei - nem

accel

best it was the *rit.* simp - lest way.
Kuss, mit ei - nem Kuss ge - schwind!

rit. *a tempo.*

8

Ped.